

Distr.
LIMITED

E/2003/L.16
8 July 2003

ARABIC
Original: FRENCH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠٠٣

٣٠ حزيران/يونيه - ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠٣

البند ١٠ من جدول الأعمال

التعاون الإقليمي

إسبانيا* وفرنسا والمغرب*: مشروع قرار

الوصلة الدائمة بين أوروبا وأفريقيا عبر مضيق جبل طارق

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

إذ يشير إلى قراراته ٩٧/١٩٨٢ المؤرخ ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٢، و٦٢/١٩٨٣ المؤرخ ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٣، و٧٥/١٩٨٤ المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٤، و٧٠/١٩٨٥ المؤرخ ٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٥، و٦٩/١٩٨٧ المؤرخ ٨ تموز/يوليه ١٩٨٧، و١١٩/١٩٨٩ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٩، و٧٤/١٩٩١ المؤرخ ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩١، و٦٠/١٩٩٣ المؤرخ ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٣، و٤٨/١٩٩٥ المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٥، و٤٨/١٩٩٧ المؤرخ ٢٢ تموز/يوليه ١٩٩٧، و٣٧/١٩٩٩ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٩، و٢٩/٢٠٠١ المؤرخ ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠١،

وإذ يشير إلى القرار ٩١٢ (١٩٨٩) الذي اتخذته في ١ شباط/فبراير ١٩٨٩ الجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا^(١)، بشأن التدابير الهادفة إلى التشجيع على إنشاء محور مرور رئيسي في جنوب غرب أوروبا وإلى دراسة إمكانية إقامة وصلة دائمة عبر مضيق جبل طارق دراسة مستفيضة،

* عملاً بالمادة ٧٢ من النظام الداخلي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي.

وإذ يشير أيضاً إلى إعلان برشلونة، الصادر عن مؤتمر بلدان أوروبا والبحر الأبيض المتوسط، المعقود في برشلونة في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥، وإلى برنامج العمل المرفق به، والذي يستهدف ربط شبكات بلدان البحر الأبيض المتوسط، في ميدان النقل، بالشبكة العابرة لأوروبا بأسلوب يتيح تشغيلهما المشترك،

وإذ يشير كذلك إلى إعلان لشبونة، الصادر عن مؤتمر النقل في بلدان البحر الأبيض المتوسط، المعقود في لشبونة في كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، وإلى استنتاجات مؤتمر عموم أوروبا، المعقود في هلسنكي في حزيران/يونيه ١٩٩٧، بشأن ممرات حوض البحر الأبيض المتوسط التي تضم الوصلة الدائمة،

وإذ يحيط علماً باستنتاجات الاجتماعين الثاني والثالث لفريق النقل لبلدان غرب البحر الأبيض المتوسط، المعقودين على التوالي في الرباط في أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ وفي مدريد في كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، وبتنتاج اجتماع محفل بلدان أوروبا والبحر الأبيض المتوسط المتعلق بالنقل، المعقود في بروكسل في عام ٢٠٠٠ والذي يشكل إطاراً للتشاور بين بلدان حوض البحر الأبيض المتوسط، فيما يتعلق بشبكات النقل المتكاملة،

وإذ يحيط علماً أيضاً بنتائج الدراسة المتعلقة باحتياجات بلدان غرب البحر الأبيض المتوسط الستة من الهياكل الأساسية للنقل، التي أعدها فريق النقل في غرب البحر الأبيض المتوسط في عام ١٩٩٨، والتي يجري استيفائها بتمويل من المفوضية الأوروبية (دراسة DESTIN)، وذلك من أجل إقامة شبكة متكاملة في حوض البحر الأبيض المتوسط،

وإذ يحيط علماً كذلك بتقرير المتابعة التي اشتركت في إعداده اللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية لأفريقيا وفقاً للقرار ١٩/٢٠٠١، المعروض في هذا الصدد، والذي يوصي بمواصلة الدراسات الخاصة بالمشروع، لتحقيق جملة أهداف منها على وجه الخصوص استكمال البحوث الجيولوجية والبحوث الجيوتقنية المتصلة بها،

١- يرحب بالتعاون القائم بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا واللجنة الاقتصادية لأوروبا وحكومتها إسبانيا والمغرب والمنظمات الدولية المتخصصة، بشأن مشروع الوصلة الدائمة عبر مضيق جبل طارق؛

٢- يرحب أيضاً بالجهود المكرسة حتى الآن لتنفيذ أعمال الحفر العميقة في قاع البحر التي أعطت قوة دفع حاسمة الأهمية لعمليات الاستكشاف الجيولوجية والجيوتقنية لمكونات أعماق البحر ويدعو البلدين الراعيين والمنظمات المعنية إلى تكثيف تعاونها لإنجاز دراسات المشروع؛

٣- يثني على اللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية لأفريقيا لما أنجزته من عمل في إعداد تقرير المتابعة الخاص بالمشروع^(٢)، الذي طلبه المجلس في قراره ٢٩/٢٠٠١؛

- ٤- يجاد دعوته لمؤسسات الأمم المتحدة المختصة والمنظمات الحكومية وغير الحكومية المتخصصة للمشاركة في الدراسات والأعمال المتعلقة بالوصلة الدائمة عبر مضيق جبل طارق؛
- ٥- يطلب إلى الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لأفريقيا واللجنة الاقتصادية لأوروبا مواصلة المشاركة بنشاط في متابعة المشروع، وتقديم تقرير عن ذلك إلى المجلس في دورته الموضوعية لعام ٢٠٠٥؛
- ٦- يطلب إلى الأمين العام أن يقدم الدعم الرسمي وأن يوفر الموارد اللازمة، في حدود ما تسمح به الأولويات، في إطار الميزانية العادية، إلى اللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية لأفريقيا لتمكينهما من إنجاز الأنشطة المذكورة أعلاه

الحواشي

- (١) انظر: مجلس أوروبا، الجمعية البرلمانية، الدورة العادية الأربعون (الجزء الثالث)، ٣٠ كانون الثاني/يناير - ٣ شباط/فبراير ١٩٨٩، 1989، Textes adoptés par l'Assemblée, Strasbourg, France.
- (٢) E/2003/45
